

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970.1971..

1 JUNI 1971

### WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende de beteugeling van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land.

#### I. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER SCHILTZ  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

#### Artikel I.

1) In littera c), § 5, vijfde lid, eerste en tweede regel, de woorden « binnen de acht dagen », vervangen door de woorden « binnen de veertien dagen ».

2) In hetzelfde lid, voorlaatste regel, de woorden « van die aard zijn dat zij » weglaten.

#### VERANTWOORDING,

De tekst van het ontwerp wekt de schijn dat er een werkelijk beroep op de rechtbank mogelijk is. Dit is in feite niet juist. De tekst van het ontwerp roept een speciale en eigenaardige bevoegdheid in het leven waarbij de rol van de rechtbank hierin wordt tot de uitoefening van een louter formale controle. Het evenwicht tussen de uitvoerende macht en de rechterlijke macht wordt zodoende sterk scheelgetrokken.

Het doel van deze amendementen is de rechtbank een meer reële bevoegdheid te verlenen.

Daarom wordt reeds voorzien in een termijnverlenging die trouwens in ieder geval wenselijk is, wil men een behoorlijke procedure kunnen organiseren.

H. SCHILTZ.

Zie:

966 (1970-1971) :

- ~ Nr 1: Wetsontwerp.
- ~ Nr. 2 tot 6: Amendementen.
- ~ Nr 7: Verslag.
- ~ Nr 8: Amendement.

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971..

1<sup>er</sup> JUIN 1971

### PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays.

#### I. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SCHILTZ  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

#### Article premier.

1) Au littera c), cinquième alinéa du § 5, à la première ligne, remplacer les mots « dans les huit jours » par les mots « dans les quinze jours ».

2) Au même alinéa, à la dernière ligne, remplacer les mots « sont susceptibles d'être constitutifs d'infraction » par les mots « constituent une infraction ».

#### JUSTIFICATION.

Le texte du projet donne l'impression qu'il existe effectivement une possibilité de recours au tribunal. Or, en fait ce n'est pas le cas. Le projet crée un pouvoir « sui generis » qui réduit l'intervention du tribunal à un contrôle de pure forme. De ce fait, l'équilibre entre le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire est sérieusement compromis.

L'objet de ces amendements est d'octroyer au tribunal des attributions plus réelles.

C'est également la raison de la proposition de prolonger le délai, ce qui est d'ailleurs souhaitable à tous points de vue si l'on tient à organiser convenablement la procédure.

Voir:

966 (1970-1971) :

- No 1: Projet de loi.
- No. 2 à 6: Amendements.
- ~ No 7: Rapport.
- No 8: Amendement.

G. - 597

## II. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PERIN

DU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Article premier.

1) Au littéra a), remplacer le § 2bis par ce qui suit:

« § 2bis. - Lorsque, il défaut de l'arrêté pris en exécution des paragraphes précédents, la majorité des entreprises de l'un ou l'autre secteur pratique des prix concertés au sein de la commission pour la régulation des prix et qu'une ou plusieurs entreprises refusent, en les dépassant, de pratiquer les mêmes prix en perturbant ainsi abusivement l'équilibre du marché, le Ministre, sur avis conforme d'un conseil supérieur de la consommation créé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, peut pour un terme de six mois ou plus, fixer le prix maximum de produits, prestations ou services de cette ou ces entreprises.

Le conseil supérieur de la consommation est composé de façon telle que ni les représentants des producteurs et distributeurs, ni ceux de l'Etat, ni ceux des consommateurs ne disposent de la majorité des sièges.

Le conseil supérieur de la consommation décide de la publicité donnée à la décision prise sur son avis conforme. »

2) Au littéra c), modifier comme suit le § 5:

« § 5. - En cas d'infraction aux dispositions des articles 1 et 2 ou aux mesures prises pour leur application et pour autant que le contrevenant refuse d'obtempérer aux instructions des agents commissionnés par le Ministre des Affaires économiques, sans préjudice des poursuites judiciaires, le Ministre peut ordonner, sur avis conforme du conseil supérieur de la consommation, la fermeture provisoire de rétablissement du conteneur, »

## JUSTIFICATION.

L'intéressant débat qui s'est déroulé en commission des Affaires économiques nous incite à déposer un nouvel amendement pour plusieurs raisons.

Il résulte des débats préparatoires que le Gouvernement disposera d'une majorité suffisante pour introduire une modification importante à l'arrêté du 22 janvier 1945.

Nous faisons observer que le projet de loi ne donne pas au Gouvernement des pouvoirs nouveaux efficaces pour combattre une hausse généralisée des prix mais se borne à permettre au Ministre des Affaires économiques d'intervenir dans certains cas individuels qui lui paraissent abusifs.

Le défaut principal du projet est de donner au Ministre un pouvoir discrétionnaire d'appréciation quasi illimité.

Le risque d'arbitraire est très grand. L'absence de critère quelconque ne permet pas aux juridictions, qu'il s'agisse du Conseil d'Etat ou d'une juridiction de l'ordre judiciaire, d'exercer un quelconque contrôle sur la décision du Ministre.

En effet, les juridictions ne jugent pas de l'opportunité des décisions administratives. Elles ne pourraient que constater que le Ministre est resté dans les limites, d'ailleurs énormes, de son pouvoir d'appréciation.

Notre amendement a pour objectif principal d'éliminer ce pouvoir arbitraire, ministériel et administratif, et de démocratiser les structures de l'économie de marché en donnant une influence décisive à un conseil supérieur de la consommation.

Les arrêtés ministériels en matière de prix visant telle ou telle entreprise nommément désignée ne pourraient être pris que sur avis conforme de ce conseil supérieur.

Ainsi, des garanties d'objectivité seraient apportées tant aux consommateurs qu'aux entreprises éventuellement intéressées.

## II. - AANVINDINGEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER PERIN

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Artikel 1.

1) In letter a), § 2bis vervangen door wat volgt:

« § 2bis. - Wanneer de meerderheid van de bedrijven in een of meerdere sectoren, bij ontstentenis van het in uitvoering van de vorige paragrafen genomen besluit, prijs en toepast die in de Commissie tot regeling van de prijs en overlegd zijn, een of meer bedrijven, door die prijzen te overschrijden, oecumenen de afde prijzen tot te passen en eldus het marktconformiteit oederrechtelijk, storen, mag de Minister op eensluierend advies van een hoge raad voor het gebruik, ingesteld bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit, de maximumprijzen (van producten, prestaties of diensten van dat of die bedrijven oestellen,

De hoge raad naar het gebruik is de toezicht samenstelling dat noch de oergetemvoeders van de producenten en verdelers, noch die (van de Staat, noch die van de oerbuikers oer de meerderheid van de zetels beschikken.

De hoge raad voor het gebruik beslist over de bekendmaking van de op zijn eensluidend advies genomen beslissing. »

2) Onder letter c), § 5 wijzigen als volgt:

« § 5. - In geval van inbreuk op de bepalingen van de artikelen 1 en 2 of op de voor de toepassing ervan genomen maatregelen, en (Jaar voor de oorteder weigert de ondermindingen op te volgen van de door de Minister van Economische Zaken eenzijdig ambtenaren, kan de Minister, ongeacht de gemeentelijke oerolingen, op eensluidend advies van de hoge raad oot het gebruik de tijdelijke sluiting (van de inrichting van de overtreder bevelen. »

## VERANTWOORDING.

Om verschtende redenert zet het interessant debat in de Commissie voor de Economische Zaken ons ertoc aan een nieuw amendement voor te stellen.

Uit de inleidende besprekingen blijkt dat de Regering over een voldoende meerderheid zal beschikken om in het wetsbesluit van 22 januari 1945 een belangrijke wijziging aan te brengen.

Wij wijzen erop dat het wetsontwerp de Regering geen nieuwe, doelmatige middelen tegen een algerne prijsstijging aan de hand doet, maar zich ertoc beperkt de Minister van Economische Zaken de mogelijkheid te bieden in te grijpen in welke paalde gevallen die volgens hem een misbruik zijn.

De voornaamste tekortkoming van het ontwerp is dat het aan de Minister een onbeperkte haast discretionaire macht verleent om zelf te oordelen.

Het gevaar voor willekeur is zeer groot. Bij ontstentenis van enige critici kunnen de rechtscollages, noch de Raad van State, noch een rechtscollage van de rechterlijke orde, enig toezicht uitoefenen op de beslissing van de Minister.

De rechtscollages brengen immers geen oordeel uit over de gepastheid van de administratieve beslissingen. Zij zouden, slechts kunnen vaststellen dat de Minister binnen de trouwens zeer ruime perken van zijn appreciatie-recht is gebleven.

Ons amendement strekt er hoofdzakelijk toe die ministeriële en administratieve willekeurige bevoegdheid uit te schakelen en de structuren van de marktconomie te democratiseren, daarbij een beslissende invloed aan een hoge raad voor het gebruik gevend.

De ministeriële besluiten inzake prijzen die deze of gene met naam aangeduide onderneming betreffen, zouden slechts kunnen worden uitvaardigd op eensluidend advies van een hoge raad.

Aldus zouden waarborgen met betrekking tot de objectiviteit worden gegeven zowel aan de verbruikers als aan de betrokken ondernemingen.

Il en est de même de la sanction grave de la fermeture provisoire.

Il vaut, en effet, mieux un système préventif de tout arbitraire à un système de recours *a posteriori* dont l'inefficacité a été démontrée au cours des débats en commission et sera encore démontrée au cours du débat public.

Quant à la publicité donnée à la décision que nous avons proposée **dans notre premier amendement, nous continuons à la trouver opportune** mais pour des raisons pratiques qui ont été soulignées lors des débats, nous estimons qu'il y a lieu de confier la décision de publication au conseil supérieur de la consommation qui en choisira, selon les cas, les modalités de diffusion.

Dit is eveneens het geval voor de ernstige sanctie die de voorlopige sluiting is.

Het is immers beter een stelsel te hebben dat willekeur uitsluit, dan een stelsel waarbij *a posteriori* in beroep kan worden gegaan: dat dit laatste ondoelmatig is, werd tijdens de besprekingen in de Commissie aangetoond en dat zal ook nog gebeuren tijdens de openbare bespreking.

Met betrekking tot de aan de beslissing te geven publiciteit, waarover ons eerste amendement handelt, zijn wij nog steeds de mening toegedaan dat deze gepast is, maar om praktische redenen die tijdens de besprekingen werden onderstreept, zijn wij de mening toegedaan dat de beslissing om aan het geval ruchtbaarheid te geven moet worden genomen door de hoge raad voor het verbruik: deze zal er, volgens het geval, de bijzonderheden van bepalen.

F. PERIN.